



Ciudad de Santa Bárbara, Departamento de Parques y Recreación

Desfile de Fiesta Anual Infantil 84  
El desfile de Los Niños  
Sabado 2 de agosto del 2014 a las 10 a.m. en State St.



### ***Únete a la diversión!***

El Departamento de Parques y Recreación de Santa Bárbara se enorgullece en ofrecerle a los niños de nuestra comunidad esta oportunidad especial de diversión creativa. Esperemos que cada niño esté emocionado de participar en esta tradición de Santa Bárbara. Viva La Fiesta!

### **Tema- Honra tu Historia**

Dennis Rickard, El Presidente te da la bienvenida. Una vez más, Santa Bárbara extiende a sus amigos e invitados una sincera y cordial "Bienvenida" mientras nuestra ciudad celebra su 90a "FIESTA TRADICIONAL ESPAÑOLA". Siguiendo la tradición de los señores españoles de ofrecer hospitalidad a los extranjeros, les decimos a todos ustedes, "Bienvenidos a Santa Bárbara; Mi casa es su casa, considere esta su casa, honrando nuestra historia!"

En el desfile infantil, los primeros días de Santa Bárbara serán representados por los trajes y carros pintados a mano. Su hijo puede usar cualquier traje colorido que plasme el estilo de vida y las tradiciones de la antigua California. Vestidos de colores brillantes, sombreros, chales y trajes divertirán y añadirán encanto al desfile.

### ***Reglas del desfile***

- Recuerde que este es un desfile de niños. Los adultos en el grupo sólo deben ser parte del grupo de vigilancia
- Los adultos que acompañan a los niños al desfile deben usar disfraces. Un disfraz sencillo podría ser pantalones/ladea negro y una camisa blanca. **Recuerde que estará en un desfile público en la Calle del Estado, represente a sus niños y a la comunidad; usted será muy visible por favor no lleva ropa excesivamente casual.**
- Los caballos, los asnos, las cabras y otros animales son favorecidos. Los caballos serán colocados al fin del desfile.
- Si su entrada incluye un caballo, debe ser menos de 14 manos altas (56" alto en el marchita).
- Los signos son restringidos para agrupar nombre solamente. Ninguna propaganda y la campaña política firman, la literatura y/o publicidad.
- Es difícil e injusto para niños (cinco y abajo) ser esperado andar la ruta entera del desfile. Ellos también ralentizarán el ritmo. Deben ser transportados por flotas, los carritos y los vagones.
- ¡Para la seguridad de participantes y espectadores, ningún DULCE ni OTRO objetos duros podrán ser lanzados al aire.
- CONFETI O FLORES podrán ser lanzados A LA AUDIENCIA.
- Recuerde por favor que este desfile es para y representa a los niños. Tome el cuidado al escoger el tema para su grupo; mantengalo inocente, dulce, pacífico, y infantil.

### **Los VAGONES, carretas, carros alegóricos Y MUSICA**

- Carros y carretas deben ser dibujados a mano. Vehículos operados a baterías o motorizados no serán permitidos en el desfile.
- Construya un carro o carroza para que hijo pueda montar. Evite los problemas de última hora, pruebe su carro o carroza antes del día del desfile.
- ¡La MUSICA.....LO ADORAMOS! ¡Y también todas las personas que vienen a ver el desfile! ¡Considere la posibilidad de todo, música en vivo, a cantar, a un reproductor de CD reproduce música amplificada española

## La ASAMBLEA del DESFILE, el NUMERO Y OTRA INFORMACION - Importante

- Despues de enviar una entrada oficial en el desfile infantil fiesta, se le enviara su paquete de desfiles, que incluye el numero de la entrada y la informacion de formacion a la persona de contacto el lunes 21 de Julio del 2014
- Asegurese que todos los miembros del grupo conozcan la área de asamblea y la entrada numeral antes del día del desfile!
- El desfile empieza puntualmente a las 10a.m!

Le animamos a que nos digan todo acerca de su grupo, pero mantengan el guion sencillo y corto. Concentrese en los niños durante el desfile, lo que llevan, cómo son relacionados uno al otro, de donde viajaron para estar aquí, describe a miembros de la familia que hicieron la flota para los niños. Solo HABLE de los niños. Si su guion es demasiado largo, tendremos que editarlo, el locutor no tendrá tiempo de leer un guion largo.

### Muestra de Informacion Escrita Sobre Los Participantes del Desfile

1. "Esto es el tercer año que la familia de Fierro-Jimenez participa en el desfile. Matthew está acompañado de sus dos primas, Serena y Arianna. Matthew espera con ansias el nacimiento de su hermanito que hará su debut en la Fiesta en el año 2002
2. "Estas niñas de las flores, de edades 12-14, vinieron desde Alaska y Arkansas para participar en el desfile de hoy. Vamos a darle la bienvenida a Santa Barbara! Las chicas llevan vestidos tradicionales Fiesta y sombreros que traen un montón de flores para difundir la alegría de Fiesta!"
3. "Esther Medina y sus nietos muestran su espíritu de Fiesta llevando hermosos disfraces tradicionales españoles".
4. "Participantes de Fiesta por más de 25 años, esta familia muy apasionada de primos es de la Familia Smith! Lo que una flota fantástica hecha por tíos y primos más viejos que sí mismos estuvieron en el desfile como niños. ¡Bienvenidos a todo!"
5. "Este es el cuarto año de desfilar para el pequeño Riley Flores de cuatro años de edad. Esta mañana está entusiasmado con el evento de la Fiesta ya que su abuelo conducirá la flota."
6. "Dé la bienvenida a Smith y la familia de Jones! Estos primos son la décima generación Santa Barbarina. Su familia ha tomado parte en Fiesta por más de 40 años. Un primo ha venido completamente de Sapporo, Japón a tomar parte en su primera Fiesta. Los vestidos de todas las chicas han sido hechos por Martha Jaimes, Abuelita y Tía orgullosos. ¡Viva La Fiesta de la familia de Jaimes-Cordero!"

### Sponsor section

Ultimo Dia de Inscripcion: Viernes, 4 de julio de 2014

Para más información llame al 564-5495

Envíe a: City of Santa Barbara  
Parks and Recreation Dept  
Children's Fiesta Parade  
P.O. Box 1990  
Santa Barbara, CA 93102

Traiga a: Parks and Recreation Department  
Administration office  
620 Laguna Street  
Santa Barbara, CA 93101



Ciudad de Santa Bárbara, Departamento de Parques y Recreación

Desfile de Fiesta Anual Infantil 84  
El desfile de Los Niños  
Sabado 3 de agosto del 2013 a las 10 a.m. en State St.



Formulario de Inscripción

Este formulario de inscripción debe ser girado en no luego que el viernes, el 4 de julio de 2014. Envíe a: La ciudad de Santa Barbara, el Departamento de Parques y Recreación, Desfile de Fiesta de Niños, Actividades de Juventud, P.O. Encajone 1990 o traiga a 620 Laguna San, - lunes-viernes, 9:00am-5:00pm, (805) 564-5418.

**POR FAVOR IMPRESION O ESCRIBE A MAQUINA CLARAMENTE**

**¿COMO SE LLAMA SU ENTRADA de DESFILE? (Como será referido a en la escritura del desfile)**

Persona de contacto: \_\_\_\_\_

Domicilio /calle: \_\_\_\_\_ Ciudad \_\_\_\_\_ código postal \_\_\_\_\_

EMAIL \_\_\_\_\_ Telephone \_\_\_\_\_ Celular \_\_\_\_\_

**Niños que participaran: (Liste nombres adicionales en una fijación separada si necesitado)**

Nombre (letra de molde) edad                      Nombre (letra de molde)                      edad                      Nombre (letra de molde)                      edad

1. \_\_\_\_\_ 4. \_\_\_\_\_ 7. \_\_\_\_\_

2. \_\_\_\_\_ 5. \_\_\_\_\_ 8. \_\_\_\_\_

3. \_\_\_\_\_ 6. \_\_\_\_\_ 9. \_\_\_\_\_

El número total de Niños participando \_\_\_\_\_ Total number de Adultos participando \_\_\_\_\_

**ESTIME CUANTOS DE ESTOS ARTICULOS ESTARAN EN SU GRUPO: (recuerde NO vehículos motorizados)**

VAGON \_\_\_\_\_ CARRIOLAS \_\_\_\_\_  
CARRITOS \_\_\_\_\_ BICICLETAS, PATINETAS \_\_\_\_\_ CARROS \_\_\_\_\_  
ALEGORICOS \_\_\_\_\_  
OTROS \_\_\_\_\_

**MUSICA:** no música \_\_\_\_\_ Sí música \_\_\_\_\_ En nuestra tentativa para esparcir fuera la música, valora por favor su nivel de música: muy bajo, el medio o muy fuerte \_\_\_\_\_ Vive \_\_\_\_\_ Grabó \_\_\_\_\_

Los ANIMALES que PARTICIPARAN  
: EI NOMBRE DE ANIMAL                      TIPO DE ANIMAL                      ANIMAL MONTANDO O CAMINANDO

La DESCRIPCION de la ENTRADA PARA el DESFILE REDACTA

La información proporcionado aquí será utilizada ayuda a escribir la escritura que nuestros Locutores de Desfile leen por la ruta de desfile. Debe incluir hechos históricos especiales acerca de su entrada; su familia, el estilo o el origen de disfraces de los niños; algo acerca de su instrucción, su baile; su instrumento, su flota, etc. La escritura debe cifrarse en a los NIÑOS, no en el grupo, el negocio ni aspecto comercial. El deletreo y las anotaciones fonéticos de nombres difíciles son apreciados. Entre información aquí o en la hoja separada como necesitado.

---

---

---

**Liberación de Responsabilidad** : El código de Conducto firmando el formulario de inscripción usted reconoce que ha leído y ha comprendido completamente la Ciudad del Departamento de Parques y Recreación de Santa Barbara "Código de Conducto" y hace con lo cual para usted mismo y para el beneficio de sus niños y otros adultos en su grupo, concuerda en respetar sus políticas y condiciona como exactamente escrito.

**La CIUDAD de el ACUERDO de la LIBERACION de SANTA BARBARA EN CONSIDERACION A SER PERMITIDO TOMAR PARTE EN ESTA ACTIVIDAD de la CIUDAD O el USO DE CUALQUIER FACILIDADES de la CIUDAD CON RESPECTO A ESTA ACTIVIDAD, EL ABAJO FIRMANTE ACEPTA LO SIGUIENTE:**

1. EL POR LA PRESENTE ABAJOFIRMANTE SUELTA, RENUNCIA, las DESCARGAS Y CONVIENE no Sue LA CIUDAD DE SANTA BARBARA, SUS EMPLEADOS, los OFICIALES Y los AGENTES (se refirió más adelante a como "liberaciones") de toda la obligación al abajo firmante, sus representantes personales, asignan, los herederos, y los parientes más cercanos para ninguna pérdida, para el daño, ni para el reclamo por lo tanto por motivo de herida a la persona ni la propiedad del abajo firmante, si causado por un acto ni la omisión negligentes de Las liberaciones o de otro modo mientras el abajo firmante toma parte en la actividad de la Ciudad o utilizar cualquier facilidades de la Ciudad con respecto a la actividad.
2. EL POR LA PRESENTE ABAJOFIRMANTE CONCUERDA en INDEMNIZAR Y TENER INOCUO las liberaciones de toda la obligación, los reclamos, las demandas, las causas de acción, de las cargas, de los gastos, y de honorarios de abogado (inclusive honorarios de abogado para establecer el derecho del releasee a la indemnidad o contraído en la atracción) resultando de la participación en esta actividad si causado por algún acto o la omisión negligentes de las liberaciones o de otro modo
3. EL POR LA PRESENTE ABAJOFIRMANTE ASUME RESPONSABILIDAD LLENA PARA Y PARA el RIESGO DE EN PERSONA HERIDA, DAÑO de MUERTE O PROPIEDAD mientras sobre la propiedad de la Ciudad o tomando parte en la actividad o utilizar cualquier facilidades de la Ciudad y el equipo si causado por cualquier acto o la omisión negligentes de liberaciones o de otro modo. El abajo firmante concuerda expresamente que la liberación y la renuncia precedentes, el acuerdo de indemnidad y suposición de riesgo son pensados estar como ancho e inclusive como permitido por la ley de California y por que si cualquier porción del mismo es tenida a inválido, sin embargo, el equilibrio continuará en la fuerza y el efecto legales llenos.

Reconozco que he leído el precedente y que estoy consciente de las consecuencias legales de este acuerdo, inclusive que me previene de demandar la Ciudad o a sus empleados, de los agentes, o de los oficiales si soy herido o soy dañado para cualquier razón a consecuencia de participación en esta actividad. Reconozco aún más que ninguna representación oral, las declaraciones ni los incentivos han sido hechos. SI EL PARTICIPANTE O los PARTICIPANTES SON MENORES, su padre de vigilancia, líder legal de guardián o grupo/organización debe leer y debe ejecutar este acuerdo.

Yo por la presente justifico que soy guardián legal, líder de vigilancia de padre o grupo/organización de los niños listó en esta forma, que son menores, y concuerdan, solo y dijeron menor' s (s) beneficio a los términos y condiciones del acuerdo precedente.

Reconozco que he leído el Código de Conducto y acepto todos los términos y condiciones del acuerdo indicado

Nombre de adulto \_\_\_\_\_ Firma \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_ los iniciales para la liberación de foto explicaron abajo

La LIBERACION de la FOTOGRAFIA: Los Parques y el Departamento de la Recreación pueden tomar y pueden utilizar fotos de participantes para propósitos de publicidad. Las fotos de participantes son utilizadas en la guía de la actividad de la Ciudad y otras publicaciones de medios. Yo por la presente otorgo la Ciudad de permiso de Santa Barbara para utilizar mi semejanza, el nombre, la voz y las palabras en cualquier transmisión, cuenta de programa de televisión o medios de comunicación impresos de este acontecimiento o la actividad libres de la carga.
--